

Woman's Identity and the Qur'an: A New Reading

Nimat Hafez Barazangi

Nimat Hafez Barazangi asserts that Muslim women have been generally excluded from equal agency, from full participation in Islamic society, and thus from full and equal Islamic identity, primarily because of patriarchal readings of the Qur'an and the entire range of early Qur'anic literature. Based on her pedagogical study of the sacred text, she argues that Islamic higher learning is a basic human right, that women have equal authority to participate in the interpretation of Islamic primary sources, and that women will realize their just role in society and their potential as human beings only when they are involved in the interpretation of the Qur'an. Consequently, a Muslim woman's relationship with God must not be dependent on her husband's or her father's moral agency.

قراءة جديدة للقرآن: الهوية الذاتية للمرأة

نعمت حافظ البرزنجي

الدكتورة نعمت حافظ البرزنجي تحتاج في هذا العمل الفكري أن تطوير كيان إسلامي استقلالي، روعي وفكري، لدى المرأة لا يتم مالم تتواصل المرأة مع القرآن مباشرة، و بإرادة قوية وقيادية لتجعل اختيار الهوية الإسلامية واقعاً متكاملأ.

هذا التواصل يتطلب الدراسة الإسلامية السامية التي تهئ المرأة المسلمة، والمسلمين عامة، لتفهم دينامية القرآن التربوية والخلقية. وبعض وسائط هذه الدراسة هي تعلم القرآن الذاتي و التعمق بمعانيه وبمعاني المعرفة عامة، ثم التهذيب في نقل هذه المعارف بالحوار الفكري الحرّ والسّمح، وبالتالي العيش بمبادئ القرآن البناءة، والفعّالة. وكذلك لابد للمرأة من أن تدخل على نطاق واسع في عملية إعادة تفسير القرآن وصنع المعاني القرآنية لأجل تغيير المفاهيم السائدة التي تغبط المرأة حقوقها واستقلاليتها الخلقية والفكرية.

والهدف من هذا الكتاب على نحو ما يوحي به عنوانه (قراءة جديدة للقرآن: الهوية الذاتية للمرأة) إنما هو إحداث نقلة نوعية في الحديث عن الدراسات الإسلامية، والدراسات ذات الصلة بالمرأة المسلمة، وفي أصول تعليم الإسلام وإيصاله للأخرين، مسلمين أم غير مسلمين، ولا بد لهذه النقطة أن تكون نظرية وعملية في آن واحد.